

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Владимирский государственный университет  
имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»  
(ВлГУ)

Педагогический институт  
(Наименование института)



УТВЕРЖДАЮ:

Директор института

М.В. Артамонова

08 2021г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС ФРАНЦУЗСКОГО ЯЗЫКА**

направление подготовки / специальность

**44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)**  
(код и наименование направления подготовки (специальности))

направленность (профиль) подготовки

**Английский язык. Французский язык.**  
(направленность (профиль) подготовки))

г. Владимир

2021

## ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целями освоения дисциплины «Практический курс французского языка» являются:

- подготовка специалиста, владеющего французским языком в объёме, позволяющем в дальнейшем использовать его как средство общения в ситуациях универсального типа, для решения социально-коммуникативных задач в различных областях профессиональной, научной, культурной и бытовой деятельности при общении с зарубежными партнерами;
- подготовка выпускника, способного успешно работать в профессиональной сфере педагогического образования по преподаванию иностранных языков на основе овладения им в процессе обучения актуальным перечнем общекультурных, профессиональных и специальных компетенций.

Программа предусматривает комплексное преподавание французского языка и предполагает формирование устойчивых речевых умений и навыков, необходимых для нормативного общения в устных и письменных ситуациях универсального типа.

Задачи дисциплины конкретизируют сформулированные цели и способствуют ее реализации:

– в области аудирования:

воспринимать на слух и понимать основное содержание несложных аутентичных общественно-политических, публицистических (медийных) и прагматических текстов, относящихся к различным типам речи (сообщение, рассказ), а также выделять в них значимую/запрашиваемую информацию;

– в области чтения:

свободно, правильно в звуковом и интонационном отношении читать вслух подготовленный текст, а также новый текст, построенный на знакомом языковом материале, понимать основное содержание несложных аутентичных общественно-политических, публицистических и прагматических текстов (информационных буклетов, брошюр/проспектов), научно-популярных и научных текстов; детально понимать общественно-политические, публицистические (медийные) тексты, а также письма личного характера; выделять значимую/запрашиваемую информацию из прагматических текстов справочно-информационного и рекламного характера;

– в области говорения:

начинать, вести/поддерживать и заканчивать диалог-расспрос об увиденном, прочитанном, диалог-обмен мнениями и диалог-интервью, соблюдая нормы речевого этикета, при необходимости используя стратегии восстановления сбоя в процессе коммуникации (переспрос, перефразирование и др.); расспрашивать собеседника, задавать вопросы и отвечать на них, высказывать свое мнение, просьбу, отвечать на предложение собеседника (принятие предложения или отказ); делать сообщения и выстраивать монолог-описание, монолог-повествование и монолог-рассуждение;

– в области письма:

уметь правильно писать: графически, орфографически и пунктуационно в пределах активного лексического минимума первого курса различные виды диктантов: орфографический, творческий, свободный. Студент должен уметь выражать мысли в письменной форме, пользуясь речевыми формами «описание» и «повествование» с элементами рассуждения, при выполнении таких видов работ, как личное письмо, изложение прочитанного или прослушанного на основе лексического и грамматического материала.

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Дисциплина «Практический курс французского языка» относится к части, формируемой участниками образовательных отношений.

## 3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения ОПОП (компетенциями и индикаторами достижения компетенций)

Формируемые компетенции (код, содержание компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине, в соответствии с индикатором достижения компетенции		Наименование оценочного средства
	Индикатор достижения компетенции (код, содержание индикатора)	Результаты обучения по дисциплине	
УК-3. Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде.	<p>УК-3.1. Знает различные приемы и способы социализации личности и социального взаимодействия.</p> <p>УК-3.2. Умеет строить отношения с окружающими людьми, с коллегами.</p> <p>УК-3.3. Владеет практическим опытом участия в командной работе, в социальных проектах, распределения ролей в условиях командного взаимодействия.</p>	<p><u>Знает:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• общие правила общения и коммуникации на французском языке в устной и письменной формах при социальном взаимодействии;</li> <li>• принципы, правила и методы общения и коммуникации на французском языке при различных типах социального взаимодействия;</li> <li>• условия эффективного речевого взаимодействия;</li> <li>• особенности речевого взаимодействия в группе;</li> <li>• разновидности коммуникативных ролей в групповом общении;</li> <li>• свойства и разновидности диалога-обсуждения.</li> </ul> <p><u>Умеет:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде в различных видах общения и коммуникации на французском языке;</li> <li>• формулировать свои мысли (устно и письменно) фонетически, грамматически и стилистически правильно на французском языке в ходе различных ситуациях общения и коммуникации;</li> <li>• организовывать языковое взаимодействие в группе;</li> <li>• мобилизовать членов команды, помогать им осознать ценность коллективных целей, личностные достоинства и ресурсы;</li> <li>• проявлять тактичность, доброжелательность в общении, уважение к индивидуальным, социальным и культурным различиям членов команды;</li> <li>• осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде.</li> </ul> <p><u>Владеет:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• навыками и методами взаимодействия на французском языке в устной и письменной форме в различных ситуациях общения и</li> </ul>	<p>Ситуационные задачи. Практико-ориентированное задание.</p>

		<p>коммуникации;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ценностями и нормами речевого поведения в процессе группового общения (культурой группового общения);</li> <li>• приемами совместного порождения и развития содержания сообщения в процессе группового взаимодействия; приемами гармонизации диалога в ходе группового обсуждения;</li> <li>• способами занимать активную, ответственную, лидерскую позицию в команде;</li> <li>• методами влияния и управления командой.</li> </ul>	
<p>УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).</p>	<p>УК-4.1. Знает литературную форму государственного языка, основы устной и письменной коммуникации на иностранном языке, функциональные стили родного языка, требования к деловой коммуникации.</p> <p>УК-4.2. Умеет выражать свои мысли на государственном, родном и иностранном языке в ситуации деловой коммуникации.</p> <p>УК-4.3. Владеет навыками составления текстов на государственном и родном языках, опыт перевода текстов с иностранного языка на родной, опыт общения на государственном и иностранном языках.</p>	<p><u>Знает:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• нормы французского языка в области фонетики, грамматики и синтаксиса;</li> <li>• основные различия лингвистических систем русского и французского языков; особенности французского языка в области аудирования, чтения, говорения и письма как видов речевой деятельности;</li> <li>• основные модели речевого поведения, свойственную для франкоговорящей аудитории;</li> <li>• сущность речевого воздействия, его виды, формы и средства; основные средства создания вербальных и невербальных текстов на французском языке в различных ситуациях личного и профессионально значимого общения;</li> <li>• основные методы лингвистического анализа и уметь применять их на практике в процессе последующего обучения;</li> <li>• основы речевых жанров, актуальных для учебно-научного общения.</li> </ul> <p><u>Умеет:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• реализовывать различные виды речевой деятельности на французском языке в учебно-научном общении;</li> <li>• вести диалог на французском языке фонетически и грамматически правильно, в соответствии в заданной ситуацией общения;</li> <li>• осуществлять эффективную межличностную коммуникацию в устной и письменной формах на французском языке;</li> <li>• создавать и редактировать тексты основных жанров речи на</li> </ul>	<p>Тестовые вопросы. Ситуационные задачи. Практико-ориентированное задание. Эссе.</p>

		<p>французском языке; прилагать знания к анализу грамматических явлений на языковом материале, аргументировать научную позицию;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• реферировать научную литературу по предложенной тематике, применять теоретические знания при анализе фактического материала, сравнивать различные точки зрения на рассматриваемую проблему, делать выводы и обобщения, аргументировать научную позицию.</li> </ul> <p><u>Владеет:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• различными видами и приемами слушания, чтения, говорения и письма; навыками коммуникации в иноязычной среде;</li> <li>• приемами создания устных и письменных текстов различных жанров в процессе учебно-научного общения;</li> <li>• мастерством публичных выступлений в учебно-научных ситуациях общения;</li> <li>• способами решения коммуникативных и речевых задач в конкретной ситуации общения;</li> <li>• техниками и приемами коммуникации в условиях межкультурного разнообразия;</li> <li>• языковыми средствами для достижения профессиональных целей на французском языке;</li> <li>• навыками использования информации об особенностях развития французского языка для достижения профессиональных целей на русском, родном и французском языке;</li> <li>• основами франкоязычной терминологии теоретической грамматики;</li> <li>• навыком работы с учебной, научной и справочной литературой основными методами и приемами анализа грамматических явлений.</li> </ul>	
<p>УК-5. Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах.</p>	<p>УК-5.1. Знает основные категории философии, законы исторического развития, основы межкультурной коммуникации. УК-5.2 Умеет вести коммуникацию с представителями иных национальностей и</p>	<p><u>Знает:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• движущие силы и основные закономерности историко-культурного развития человека и общества;</li> <li>• специфику менталитета франкоговорящих народов;</li> <li>• основные этапы и ключевые события истории Франции и всеобщей истории; важнейшие достижения материальной и духовной культуры и системы ценностей, сформировавшиеся в ходе исторического развития</li> </ul>	<p>Ситуационные задачи. Практико-ориентированное задание.</p>

	<p>конфессий с соблюдением и этических и межкультурных норм.</p> <p>УК-5.3. Владеет навыками анализа философских и исторических фактов, оценки явлений культуры.</p>	<p>Франции;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• специфику французского языка (грамматический строй, стилистика, фразеология и т. д.) - как отражение национального менталитета французского народа;</li> </ul> <p><u>Умеет:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• аргументировано обсуждать и решать проблемы мировоззренческого, нравственного, общественного и личностного характера;</li> <li>• конструктивно взаимодействовать с окружающими с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и социальной интеграции;</li> <li>• получать, обрабатывать и анализировать информацию, полученную из различных источников;</li> <li>• анализировать социокультурные различия социальных групп Франции, опираясь на знание этапов исторического развития этой страны в контексте мировой истории, социокультурных традиций мира, основных философских и этических учений.</li> </ul> <p><u>Владеет:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• методами критики различных источников информации и систематизации историко-культурной информации;</li> <li>• приемами критической оценки научной литературы;</li> <li>• навыками осуществления сознательного выбора ценностных ориентиров и гражданской позиции.</li> </ul>	
<p>УК-6. Способен управлять своим временем, выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни.</p>	<p>УК-6.1. Знает основные принципы самовоспитания и самообразования, исходя из требований рынка труда.</p> <p>УК-6.2. Умеет эффективно планировать и контролировать собственное время; использовать методы саморегуляции, саморазвития, самообучения.</p> <p>УК-6.3. Владеет способами управления своей познавательной</p>	<p><u>Знает:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• свои личностные ресурсы по достижению целей управления своим временем в процессе реализации траектории саморазвития;</li> <li>• способы планирования свободного времени и проектирования траектории профессионального и личностного роста.</li> </ul> <p><u>Умеет</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• выявить и охарактеризовать социально-педагогический потенциал основных теоретических положений изучаемой дисциплины;</li> <li>• оценивать личностные ресурсы по достижению целей управления своим временем в процессе реализации траектории саморазвития;</li> <li>• критически оценивать эффективность использования</li> </ul>	<p>Ситуационные задачи. Практико-ориентированное задание.</p>

	<p>деятельностью и удовлетворения образовательных интересов и потребностей.</p>	<p>времени и других ресурсов при решении поставленных целей и задач;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• планировать свою деятельность (составлять общий план предстоящей деятельности, определять последовательность действий, организовывать рабочее место и временную организацию деятельности);</li> <li>• прогнозировать результат деятельности.</li> </ul> <p><u>Владеет:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• навыками мотивации к изучению языка посредством основных положений изучаемой дисциплины;</li> <li>• приемами и техниками саморегуляции, владения собой и своими ресурсами.</li> </ul>	
<p>ПК-6. Способен проектировать содержание образовательных программ и их элементов.</p>	<p>ПК-6.1. Способен формировать и реализовывать программы развития универсальных учебных действий.</p> <p>ПК-6.2. Демонстрирует знание содержания образовательных программ по своей дисциплине.</p> <p>ПК-6.3. Способен проектировать образовательные программы различных уровней и элементы образовательных программ в своей предметной области.</p>	<p><u>Знает:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• особенности рекомендованных учебно-методических комплектов и предметных линий по дисциплине «Французский язык», позволяющие их использование при обучении классов различных уровней подготовки и профилей;</li> <li>• типы и формы уроков, методы, приемы, средства и технологии обучения французскому языку, принципы их отбора для изучения конкретного фонетического, грамматического, лексического и др. материалов;</li> <li>• методические подходы и принципы проектирования углубленного изучения французского языка;</li> <li>• инновационные педагогические технологии и приемы обучения французскому языку;</li> <li>• требования к предметным результатам ФГОС общего образования, содержание примерных основных образовательных программ;</li> <li>• структуру и принципы проектирования рабочих программ по французскому языку, дополнительных образовательных программ;</li> <li>• основные принципы методологии, методики и логики научных исследований; общенаучные и специальные принципы и методы познания;</li> <li>• принципы междисциплинарного синтеза в исследовательской деятельности; психолого-педагогические</li> </ul>	<p>КП/КР Отчет по практической подготовке (приложение 1)</p>

		<p>закономерности организации образовательного процесса;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• современные технологии индивидуализации в образовании, формы образования детей с трудностями в обучении в общеобразовательных учреждениях.</li> </ul> <p><u>Умеет:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• определять соответствие учебно-методических комплектов особенностям процесса обучения в классах различных уровней подготовки и профилей;</li> <li>• разрабатывать рабочую программу по предмету, курсу на основе примерных основных общеобразовательных программ и обеспечивать ее выполнение;</li> <li>• составлять тематическое планирование уроков, соотносить тип и форму урока, методы, приемы, средства и технологии обучения французскому языку с изучаемым содержанием;</li> <li>• проектировать уроки углубленного изучения французского языка;</li> <li>• проводить структурно-функциональный анализ учебного материала;</li> <li>• применять на практике технологии индивидуализации в образовании.</li> </ul> <p><u>Владет:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• приемами критического и самостоятельного мышления, общенаучными методиками исследовательской работы;</li> <li>• навыками публичного выступления, проектной работы, участия в «мозговом штурме», дискуссиях и дебатах;</li> <li>• методами самостоятельной организации своей учебной деятельности на основе предъявляемых требований и собственных образовательных потребностей, способностью нести ответственность за достигнутые результаты;</li> <li>• культурой публичного выступления, обладать толерантным отношением к иным точкам зрения, готовностью к конструктивному диалогу и активному взаимодействию при решении учебно-познавательных задач;</li> <li>• специальными технологиями и</li> </ul>	
--	--	---	--



		<p>методами, позволяющими проводить коррекционно-развивающую работу;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• навыками сотрудничества, диалогического общения с детьми, родителями и педагогами, независимо от их возраста, опыта, социального положения, профессионального статуса и особенностей развития; навыками управления командой.</li> </ul>	
--	--	---	--

#### 4. ОБЪЕМ И СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Трудоемкость дисциплины составляет 12 зачетных единиц, 432 часа

#### Тематический план форма обучения – очная

№ п/п	Наименование тем и/или разделов/тем дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Контактная работа обучающихся с педагогическим работником				Самостоятельная работа	Формы текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации (по семестрам)
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	в форме практической подготовки		
1	Sujet 1: «C'est bien d'être étudiant». Разговорные темы: «La vie des étudiants en Russie et en France».	7	1-3			24	12	20	
2	Sujet 2: «Jean-Marc veut vivre seul». Sujets de conversation: «Mon appartement»; «La maison ou l'appartement de mon rêve». Dialogues: «Autoriser-interdire».	7	4-6			24	12	20	Рейтинг-контроль № 1 (5-6 недели).
3	Sujet 3: «Les vacances de Danielle». Sujet de conversation: «Mes projets de vacances». Dialogues: «Demandez un renseignement par téléphone».	7	7-8			16	8	20	
4	Sujet 4: «Christophe donne des leçons de musique». Sujet de conversation: «Traits de caractère. Portrait moral d'une personne». Dialogues: «Transmettre un message téléphonique».	7	9-10			16	8	20	
5	Sujet 5: «Tartarin de Tarascon en Afrique».	7	11-12			16	8	20	Рейтинг-контроль № 2

	Sujet de conversation: «Portrait physique et moral d'une personne», «Description d'une personne». 1 partie. Dialogues: «Conseiller-déconseiller».							(11-12 недели).	
6	Sujet 6: «Le capitaine Nemo». Sujet de conversation: «Portrait physique et moral d'une personne», «Description d'une personne». 2 partie. Dialogues: «Formuler son avis».	7	13-15			24	12	22	
7	Sujet 7: «Georges Duroy devient journaliste». Sujet de conversation: «Ma future profession». Dialogues: «S'excuser».	7	16-18			24	12	22	
<b>Всего за _7_ семестр:</b>						<b>108</b>	<b>54</b>	<b>144</b>	<b>экзамен (36 ч.)</b>
8	Sujet 8: «Les belles manière». Sujet de conversation: «La cuisine française». Dialogues: «Acheter - payer». Révision	8	9-11			24	12	12	
9	Sujet 9: «Jacques est reçu» (d'après R. Matin du Gard, Les Thibault). Sujet de conversation: «Stage à l'école», «Professeur idéal».	8	12-15			32	16	8	
10	Sujet 10: « Tous les matins » (d'après M. Aimé et J.-P. Le Chanois). Sujet de conversation : «Les plus beaux moments de ma vie».	8	16-18			24	12	8	
<b>Всего за _8_ семестр:</b>						<b>80</b>	<b>40</b>	<b>28</b>	<b>экзамен (36 ч.)</b>
Наличие в дисциплине КП/КР									
<b>Итого по дисциплине</b>						<b>188</b>	<b>94</b>	<b>172</b>	<b>2 экзамена (62 ч.) – 7, 8 семестр</b>

### Содержание лабораторных занятий по дисциплине

#### *Раздел 1. C'est bien d'être étudiant.*

Тема 1. Вокабуляр к тексту «C'est bien d'être étudiant».

Содержание лабораторных занятий.

Лексические единицы и выражения, употребленные в тексте «C'est bien d'être étudiant».

Выделительный оборот c'est ... se sont. Место отрицания при инфинитиве. Ограничительный оборот ne ... que. Реприза прямого дополнения. Отрицание pas, употребленное самостоятельно.

Тема 2. Грамматический материал к тексту.

Содержание лабораторных занятий.

Imparfait (употребление, образование, спряжение глаголов). Союзы comme, parce que, car. Вопросительное наречие pourquoi. Глаголы pouvoir и vouloir.

Тема 3. Работа над текстом «C'est bien d'être étudiant».

Содержание лабораторных занятий.

Чтение текста. Пересказ текста.

Тема 4. «La vie des étudiants en Russie et en France».

Содержание лабораторных занятий.

Составление вокабуляра. Подготовка рассказов к разговорным темам: «Ma vie d'étudiant». Круглый стол: «Comparez la vie des étudiants en France et en Russie. Qui a plus de privilèges?».

Тема 5. Анализ ситуации: «Vous parlez à un étudiant français qui est venu en Russie pour faire un stage. Il parle de sa vie d'étudiant. Que pourriez-vous lui dire?».

## Раздел 2. *«Jean-Marc veut vivre seul».*

Тема 1. Вокабуляр к тексту «Jean-Marc veut vivre seul».

Содержание лабораторных занятий.

Лексические единицы и выражения, употребленные в тексте «Jean-Marc veut vivre seul». Отсутствие предлога и артикля при указании адреса. Словосочетания типа *par semaine*. Употребление глаголов *aller* и *venir*. Употребление глаголов *dire* и *parler*.

Тема 2. Грамматический материал к тексту.

Содержание лабораторных занятий.

Будущее простое время (*futur simple*). Образование, употребление, спряжение глаголов. Придаточные предложения условия. Спряжение глаголов в вопросительно-отрицательной форме. Неопределенное местоимение *tout*. Глаголы типа *dire*.

Тема 3. Работа над текстом «Jean-Marc veut vivre seul».

Содержание лабораторных занятий.

Чтение текста. Пересказ текста.

Тема 4. «Appartement ou maison de mon rêve».

Содержание лабораторных занятий.

Составление вокабуляра. Подготовка рассказов к разговорным темам: «Appartement ou maison de mon rêve», «Mon appartement», «Je préfère la vie à la campagne (ou en ville)». Круглый стол: «Où voudriez-vous vivre en ville ou à la campagne?».

Тема 5. Ситуативные диалоги: *Autoriser-interdire*.

Содержание лабораторных занятий.

Знакомство с речевыми клише по теме «*Autoriser-interdire*». Чтение и воспроизведение диалогов. Самостоятельное составление диалогов по образцам.

## Раздел 3. *Les vacances de Danielle*.

Тема 1. Вокабуляр к тексту «Les vacances de Danielle».

Содержание лабораторных занятий.

Лексические единицы и выражения, употребленные в тексте «Les vacances de Danielle». Местоимение *se*. Место отрицания в русском и французском языках. Безличные выражения глаголом *faire*. *Participe présent*.

Тема 2. Грамматический материал к тексту.

Содержание лабораторных занятий.

Личные самостоятельные (ударные) местоимения. Степени сравнения прилагательных.

Тема 3. Работа над текстом «Les vacances de Danielle».

Содержание лабораторных занятий.

Чтение текста. Пересказ текста.

Тема 4. «Mes projets de vacances».

Содержание лабораторных занятий.

Составление вокабуляра. Подготовка рассказов к разговорной теме: «Mes projets de vacances». Круглый стол: «Où préférez-vous voyager : en Russie ou en étranger?».

Тема 5. Ситуативные диалоги: *Demandez un renseignement par téléphone*.

Содержание лабораторных занятий.

Знакомство с речевыми клише по теме «*demandez un renseignement par téléphone*». Чтение и воспроизведение диалогов. Самостоятельное составление диалогов по образцам.

## Раздел 4. *Christophe donne des leçons de musique*.

Тема 1. Вокабуляр к тексту «Christophe donne des leçons de musique».

Содержание лабораторных занятий.

Лексические единицы и выражения, употребленные в тексте «Christophe donne des leçons de musique». Употребление глаголов jouer à qch-jouer de qch, prier-demander. Выражения с глаголом avoir. Обороты: dire+de+faire qch, faire + *infinitif*. Сложная форма причастия прошедшего времени.

Тема 2. Грамматический материал к тексту.

Содержание лабораторных занятий.

Passé simple (прошедшее простое время). Образование, употребление, спряжение глаголов. Степени сравнения наречий.

Тема 3. Работа над текстом «Christophe donne des leçons de musique».

Содержание лабораторных занятий.

Чтение текста. Пересказ текста.

Тема 4. «Traits de caractère. Portrait moral d'une personne».

Содержание лабораторных занятий.

Составление вокабуляра. Подготовка рассказов к разговорной теме: «Traits de caractère. Portrait moral d'une personne».

Тема 5. Ситуативные диалоги: Transmettre un message téléphonique.

Содержание лабораторных занятий.

Знакомство с речевыми клише по теме «Transmettre un message téléphonique». Чтение и воспроизведение диалогов. Самостоятельное составление диалогов по образцам.

#### Раздел 5. *Tartarin de Tarascon en Afrique.*

Тема 1. Вокабуляр к тексту «Tartarin de Tarascon en Afrique».

Содержание лабораторных занятий.

Лексические единицы и выражения, употребленные в тексте «Tartarin de Tarascon en Afrique». Употребление лексических единиц: voyageur-passager, наречия autant, прилагательных quelques-plusieurs, прилагательных grand, brave, pauvre, ancien. Gérondif.

Тема 2. Грамматический материал к тексту.

Содержание лабораторных занятий.

Относительны местоимения qui, que. Двойные отрицания во французском языке. Глаголы типа mettre.

Тема 3. Работа над текстом «Tartarin de Tarascon en Afrique».

Содержание лабораторных занятий.

Чтение текста. Пересказ текста. Чтение и пересказ дополнительного текста «Premier exploit».

Тема 4. «Portrait physique et moral d'une personne», «Description d'une personne». 1 partie.

Содержание лабораторных занятий.

Составление вокабуляра. Подготовка рассказов к разговорным темам: «Portrait physique et moral d'une personne», «Description d'une personne». 1 partie.

Тема 5. Ситуативные диалоги: Conseiller-déconseiller.

Содержание лабораторных занятий.

Знакомство с речевыми клише по теме «Conseiller-déconseiller». Чтение и воспроизведение диалогов. Самостоятельное составление диалогов по образцам.

#### Раздел 6. *Le capitaine Nemo.*

Тема 1. Вокабуляр к тексту «Le capitaine Nemo».

Содержание лабораторных занятий.

Лексические единицы и выражения, употребленные в тексте «Le capitaine Nemo». Употребление местоимения en. Перевола глагола «рассказывать» на французский язык. Выражения с глаголом passer. Употребление наречий aussi – non plus.

Тема 2. Грамматический материал к тексту.

Содержание лабораторных занятий.

Предпрошедшее время Plus-que parfait (употребление, образование, спряжение глаголов 1, 2 и 3 групп). Образование женского рода имен существительных во французском

языке. Образование женского рода имен прилагательных во французском языке. Глаголы типа -uire ; pleuvoir ; falloir.

Тема 3. Работа над текстом «Le capitaine Nemo».

Содержание лабораторных занятий.

Чтение текста. Пересказ текста.

Тема 4. «Portrait physique et moral d'une personne», «Description d'une personne». 2 partie.

Содержание лабораторных занятий.

Составление вокабуляра. Подготовка рассказов к разговорным темам: «Portrait physique et moral d'une personne», «Description d'une personne». 2 partie.

Тема 5. Ситуативные диалоги: Formuler son avis.

Содержание лабораторных занятий.

Знакомство с речевыми клише по теме «Formuler son avis». Чтение и воспроизведение диалогов.

### Раздел 7. *Georges Duroy devient journaliste.*

Тема 1. Вокабуляр к тексту «Georges Duroy devient journaliste».

Содержание лабораторных занятий.

Лексические единицы и выражения, употребленные в тексте «Georges Duroy devient journaliste». Употребление глаголов s'apercevoir ; ouvrir, fermer – s'ouvrir, se fermer ; apprendre – reconnaître. Словосочетания с глаголом chercher.

Тема 2. Грамматический материал к тексту.

Содержание лабораторных занятий.

Согласование времен изъявительного наклонения. Будущее в прошлом Futur dans le passé (употребление, образование, спряжение глаголов 1, 2 и 3 групп). Образование наречий на -ment. Глаголы на -âtre. Глагол apercevoir.

Тема 3. Работа над текстом «Georges Duroy devient journaliste».

Содержание лабораторных занятий.

Чтение текста. Пересказ текста. Чтение дополнительного текста «Les premiers pas de Georges Duroy dans le journalisme».

Тема 4. «Ma future profession».

Содержание лабораторных занятий.

Составление вокабуляра. Подготовка рассказов к разговорным темам: «Ma future profession». Круглый стол: «Etes-vous content de la profession que vous avez choisie? Pourquoi l'avez-vous choisie?».

Тема 5. Ситуативные диалоги: S'excuser.

Содержание лабораторных занятий.

Знакомство с речевыми клише по теме «S'excuser». Чтение и воспроизведение диалогов.

### Раздел 8. *Les belles manières.*

Тема 1. Вокабуляр к тексту «Les belles manières».

Содержание лабораторных занятий.

Лексические единицы и выражения, употребленные в тексте «Les belles manières». Употребление предлогов sans, avec. Глаголы : rencontrer, recevoir, aller prendre. Выделительный оборот c'est (se sont) ... que.

Тема 2. Грамматический материал к тексту.

Содержание лабораторных занятий.

Партиципийный артикль. Страдательная форма. Множественное число имен существительных. Глаголы на -frir, -vir. Глагол devoir.

Тема 3. Работа над текстом «Les belles manières».

Содержание лабораторных занятий.

Чтение текста. Пересказ текста.

Тема 4. «La cuisine française».

Содержание лабораторных занятий.

Составление вокабуляра. Подготовка рассказов к разговорным темам: «La cuisine française». Круглый стол: «Que sais-je sur la cuisine française?».

Тема 5. Ситуативные диалоги: Acheter - payer.

Содержание лабораторных занятий.

Знакомство с речевыми клише по теме «Acheter - payer». Чтение и воспроизведение диалогов.

Анализ ситуации: «Vous êtes entré(e) dans un restaurant et vous commandez un repas».

Раздел 9. *Jacques est reçu.*

Тема 1. Вокабуляр к тексту «Jacques est reçu».

Содержание лабораторных занятий.

Лексические единицы и выражения, употребленные в тексте «Jacques est reçu».

Тема 2. Грамматический материал к тексту.

Содержание лабораторных занятий.

Согласование времен изъявительного наклонения. Постановка вопроса в придаточном предложении. Выражение приказания в косвенной речи.

Тема 3. Работа над текстом «Jacques est reçu».

Содержание лабораторных занятий.

Чтение текста. Пересказ текста. Чтение дополнительных текстов: «Jacques apporte la bonne nouvelle», «Daniel est reçu».

Тема 4. «Mon stage à l'école».

Содержание лабораторных занятий.

Составление вокабуляра. Подготовка рассказов к разговорным темам: «Stage à l'école», «Professeur idéal».

Тема 5. Круглый стол: «Comment pouvez-vous décrire le professeur idéal ? Le professeur idéal, comment est-il selon vous?».

Раздел 10. *Tous les matins.*

Тема 1. Вокабуляр к тексту «Tous les matins».

Содержание лабораторных занятий.

Лексические единицы и выражения, употребленные в тексте «Tous les matins».

Тема 2. Грамматический материал к тексту.

Содержание лабораторных занятий.

Условное наклонение (Conditionnel présent) (употребление, образование, спряжение глаголов). Особые случаи употребления Imparfait. Место приглагольных местоимений-дополнений..

Тема 3. Работа над текстом «Tous les matins».

Содержание лабораторных занятий.

Чтение текста. Пересказ текста. Чтение дополнительного текста: «Robert fait connaissance avec Catherine».

Тема 4. «Les plus beaux moments de ma vie».

Содержание лабораторных занятий.

Составление вокабуляра. Подготовка рассказов по теме: «Les plus beaux moments de ma vie».

Тема 5. Анализ ситуации: «Vous venez de survivre un événement. Parlez-en à votre ami».

## **5. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ**

### **5.1. Текущий контроль успеваемости.**

**7 СЕМЕСТР****РЕЙТИНГ-КОНТРОЛЬ 1**

**1. Complétez les phrases ci-dessous par *qui, qu'est-ce qui, qui est-ce que, que, qu'est-ce que*:**

1. ... tu dis? — Je dis que j'ai mal à la tête.
2. ... tu as invité? — Alice et Daniel, je vais encore téléphoner à Marc.
3. Tu es mécontent de quelque chose? ... s'est passé?
4. J'attends Mireille, et toi, ... tu attends?
5. Tu ne m'as pas téléphoné. Je t'appelle, mais personne ne répond, ... se passe?
6. ... t'a réveillé ce matin? — C'est ma mère, comme d'habitude.
7. ... prends-tu pour aller au bureau, le métro ou l'autobus?
8. ... Martine a acheté?
9. ... est là? — C'est le facteur (почтальон), il y a un télégramme pour toi.
10. ... tu veux lui offrir? — Je ne sais pas encore. Un beau livre peut-être.
11. ... cherche-t-il? — Son stylo.
12. ... se trouve derrière ce parc?
13. ... nous attendons? — Je ne vois pas Marc. — Oh, il n'arrive jamais à l'heure.
14. ... penses-tu de notre nouveau collègue? — Je le trouve sympathique.
15. ... tu fais ce soir? — Rien de spécial, et pourquoi?
16. ... cherches-tu? — Un crayon pour noter le téléphone. — Regarde dans le tiroir.
17. ... vous attendez? — Le chef du bureau.

**2. *Composez des questions portant sur les mots en italique:***

1. *Didier* revient dans deux jours.
2. *Jean-Marc* a deux *soeurs*.
3. Je m'appelle *Mireille Leclerc*.
4. *Dimanche* nous allons visiter *le Louvre*.
5. C'est *dimanche* aujourd'hui.
6. Mon père a *quarante-six ans*.
7. Au fond de la pièce il y a *une bibliothèque*.
8. Leur train part *à minuit*.
9. *Agnès* a vu ce film *trois fois*.
10. Ce mot s'écrit *avec deux «s»*.
11. *Trente touristes* sont arrivés ce matin.
12. Elle a oublié *son parapluie dans le taxi*.
13. Le jeudi mon frère a *trois cours*.
14. Ces touristes sont arrivés *de Paris*,
15. Il a réussi *ses examens*. Ses résultats sont *brillants*.

**Рейтинг-контроль 2**

**1. Employez, s'il le faut, une préposition ou un article contracté:**

1. Quel est votre avis ... ce film?
2. Nous sommes prêts ... vous suivre.
3. Le professeur suivit... le capitaine.
4. Vous servez-vous... ce dictionnaire?
5. Mettez-vous ... table, le dîner est prêt.
6. ... leur grande surprise le capitaine était déjà là.
7. Il leur souhaita ... revenir vite.
8. Ils habitaient ... bord de la mer.
9. ... ce cas, vous pouvez rester.

10. Il leur ordonne ... se remettre ... route.
11. Il fut surpris ... cet ordre.
12. Nemo leur défendit ... quitter leur cabine.
13. Que faut-il faire, ... ton avis?
14. Tartarin monta ... bord du «Zouave».

**2. Remplacez les points par un de ces verbes:** *provoquer, signifier, résister, arracher, se retourner, perdre, exprimer, sauver*

1. J'étais si fatigué que je n'ai pas pu ... au sommeil.
2. Elle était si belle que tout le monde ... quand elle passait.
3. Je ne comprends pas ce que cela ... .
4. Le blessé est dans un état grave, les médecins ont peu d'espoir de le ... .
5. Pourquoi as-tu ... les pages de ton cahier?
6. Il restait maître de lui, son visage ne ... rien.
7. En octobre, beaucoup d'arbres ... leurs feuilles.
8. Le départ de Tartarin ... une grande émotion dans la ville.

**3. Exprimez autrement le sens des mots et expressions en italique. Faites des modifications, si nécessaire:**

1. Le secrétaire ramassa les papiers et *se retira*.
2. Némoto dit au professeur qu'il *pouvait partir*.
3. *En ce moment* il lui est impossible de vous aider.
4. Je *regrette*, mais je ne peux pas vous recevoir aujourd'hui.
5. Tu *te tiens* trop loin de la table.
6. *Tiens-toi* tranquille.
7. *A mon grand étonnement*, je n'ai trouvé personne à la maison.
8. Tout le monde *se jeta* vers la sortie.
9. Il *se tenait debout* au milieu de la pièce.

### Рейтинг-контроль 3

**1. Employez les temps qui conviennent:**

En 18... un étudiant s'arrêta rue Saint-Honoré devant la vitrine d'un marchand (торговец) de tableaux. Dans cette vitrine (être exposé) une toile (картина) de Manet: *la Cathédrale de Chartres* (собор в Шартре). Manet ne (être admiré) que par quelques amateurs, mais le passant (avoir) le goût juste (тонкий вкус): la beauté de ce tableau le (enchanter восхищать). Plusieurs jours il (revenir) pour le voir. Enfin il (oser) entrer et en (demander) le prix.

- Il (être) ici depuis longtemps, (dire) le marchand. Pour deux mille francs, je vous le (céder).

L'étudiant ne (posséder) pas cette somme, mais il (appartenir) à une famille provinciale qui ne (être) pas sans fortune. Un de ses oncles, quand il (partir) pour Paris, lui (dire): «Je (savoir) ce qu'est (что представляет собой) la vie d'un jeune homme. En cas de besoin urgent, (écrire)-moi». Il (demander) au marchand de ne pas vendre la toile avant huit jours et il (écrire) à son oncle.

**2. Mettez les pronoms qui conviennent:**

1. Patrick et Josiane sont à Paris. Je ... ai rencontrés ce matin.
2. Elle cherche un avocat. Je ... ai conseillé Jacques Leblanc. Elle s'est adressée à ... .
3. Où est Marc? Je ... cherche. Si vous ... voyez, dites-... que je ... attends.
4. Il a deux enfants. Il ... défend de sortir pendant le week-end. Il... oblige à tra-vailer du matin au soir. Quand je ... dis qu'il n'a pas raison, il se fâche et ne veut rien entendre.
5. Avant de partir en week-end, je ... ai demandé sa caméra et je ... ai oubliée à l'hôtel. Quand je ... ai raconté que je ... avais perdue, il est devenu furieux, et je ... comprends.
6. Madame Josette continue à recevoir la visite de ses jeunes amis. Elle aime ... écouter. A son avis, on ne ... laisse pas assez s'exprimer. Souvent elle ne partage pas leurs opinions, mais elle est contente de ... connaître.



7. Madeleine dit à Georges Duroy qu'elle était prête à ... aider. Comme il ne savait par où commencer, elle se mit à ... interroger en ... posant des questions précises.

### **8 семестр** **Рейтинг-контроль 1**

**1. Transformez les questions directes en questions indirectes:**

- Il demande à son ami : « Comment te portes-tu ? »  
 Il me demande : « Que vas-tu faire après les cours ? »  
 J'ai demandé à mon ami : « Quand sont-ils partis ? »  
 Serge m'a demandé : « Pourquoi es-tu toujours en retard ? »  
 Le professeur nous demande : « De quel livre parlez-vous ? »

**2. Dites en français:**

1. Мария сказала, что ей нужна эта книга.
2. Мы не знаем, по какой улице мы должны идти.
3. Он сказал, что проснулся очень рано и хочет спать.
4. Он мне сказал, какие книги он взял в библиотеке.
5. Можно было ли знать, что вы опоздаете на поезд.
6. Я думаю, что я его увижу на этой неделе.
7. Спроси у нее, почему она смеется.
8. Я не знаю, почему она нам не отвечает.
9. Я у него спросил, почему он не был в понедельник на лекциях.
10. Я не знаю, что ей нужно сообщить.

### **Рейтинг-контроль 2**

**1. Remplacez les infinitifs par le conditionnel présent et l'imparfait:**

1. Il vous (inviter) à visiter cette exposition si vous ne (paraître) pas fatigué.
2. Je (être content), si vous (faire) sa connaissance.
3. Si tu (subir) bien tous les examens, nous (faire) un voyage en Europe.
4. Si les résultats des examens (être) affiché, il (être) tranquille.
5. Tu (se sentir) mieux, si tu (se coucher) plus tôt.
6. S'il ne (habiter) pas si loin, je le (voir) plus souvent.
7. Je (presser) le pas, si je ne (avoir) pas mal au pied.
8. Si l'orage (cesser), nous (pouvoir) faire un tour.
9. Si je ne (être) pas tellement pris en ce moment, je (être prêt) à t'aider.
10. Si tu (avoir) à lui parler, tu (pouvoir) le prier de ne pas partir.

**2. Traduisez du russe en français:**

1. Я бы пораньше лег спать, если бы был свободен сегодня вечером.
2. Я сразу увижу вашу машину, если она будет стоять около нашего дома.
3. Если ты провалишься на экзамене, мы не сможем поехать на юг во время каникул.
4. Вы могли бы приехать вовремя, если бы поторопились.
5. Мы не опоздаем, если возьмем такси.
6. Если вы бросите курить, вы будете чувствовать себя намного лучше.
7. Если бы дождь прекратился, мы бы смогли поиграть в теннис.
8. Я думаю, что вы могли бы позвонить ему сами.
9. Мне бы хотелось с вами поговорить.
10. На вашем месте я бы остался дома.

### **Рейтинг-контроль 3**

**1. Remplacez les points par les pronoms relatifs qui, que, dont, quoi, où:**

1. Adressez-vous à l'homme ... est assis près de la fenêtre.
2. Où sont les billets ... tu as promis d'acheter ?
3. Je voudrais voir ce film ... on parle tant.
4. Je ne connais l'homme à ... je dois m'adresser.
5. Il a trouvé sans difficulté le journal ... il avait besoin.
6. Il vient de me présenter à sa sœur aînée ... l'a élevé.
7. Elle m'a tendu un livre ... les premières pages étaient déchirées.
8. Je voudrais visiter la ville ... je suis né.
9. Quels sont les examens ... vous avez à subir ?
10. Je sais à cause de ... vous n'êtes pas venu à la réunion.

**2. Dites en français:**

1. Это старый фильм, название которого забыл.
2. Это интересная статья, автора которой вы знаете.
3. Я ишу в словаре слово, орфографию которого я забыл.
4. Он рассказывает об экзамене, который только что сдал.
5. Покажите мне, пожалуйста, словарь, которым вы обычно пользуетесь.
6. Он вошел в столовую, где собралась вся семья.
7. Я не успею просмотреть все газеты, которые мне нужны.
8. Вы мне задали вопрос, на который мне трудно ответить.
9. Это предложение, на которое я не могу согласиться.
10. Памятник, который вы хотите видеть, находится на площади, к которой ведет эта дорога.

**5.2. Промежуточная аттестация по итогам освоения дисциплины (экзамен – 7, 8 семестры).***Требования на экзамене по «Практический курс французского языка»  
7 семестр*

Экзаменационный билет на экзамене по данной дисциплине включает два вопроса:

1. Чтение и перевод выделенного курсивом отрывка адаптированного текста, передача содержания всего текста.
2. Беседа по изученной тематике с использованием форм монолога и диалога.

На экзамене студент должен продемонстрировать умение прочесть отрывок выделенного текста (правильное произношение и артикуляция звуков, слоговое деление, обозначение ритмических групп и смысловых пауз, интонирование); выполнить перевод отрывка, включающего незнакомые лексические единицы, о значении которых студент должен догадаться по контексту или по словообразовательным элементам; реферировать весь текст, выделив при этом его основную идею, дав характеристику его главным действующим лицам.

Беседа состоит из двух частей: в ходе первой части студент продуцирует высказывание по определенной тематике в форме монолога; в ходе второй — отвечает на вопросы преподавателя по данной тематике. Таким образом проверяются знания, умения и навыки в области монологической и диалогической речи, грамматики и лексики.

Примерный тип текста для чтения, перевода и реферирования.  
(7 семестр)

**Jean Christophe chez madame de Kerich et sa fille.**

*Christophe revint deux jours après pour donner une leçon de piano à Minna. A partir de ce moment, il venait régulièrement sous ce prétexte deux fois par semaine, le matin; et bien souvent, il retournait le soir, pour faire de la musique et pour causer.*

*M-me de Kerich le voyait volontiers. C'était une femme intelligente et bonne. Christophe lui fut une distraction. Par son talent, d'abord. Elle aimait la musique, quoique n'étant pas musicienne.*

Mais plus encore qu'à la musique, elle s'intéressait au musicien. Elle était assez intelligente pour sentir les rares dons de Christophe. Elle avait rapidement apprécié ses qualités morales, sa droiture, son courage, cette sorte de stoïcisme si touchant chez un enfant. Elle s'amusait de sa gaucherie, de sa laideur, de ses ridicules.

Cette légère ironie échappait à Christophe; il ne sentait que la bonté de madame de Kerich. Le pauvre Christophe était encore resté un petit sauvage, sans instruction et sans éducation. L'égoïsme de la cour ne s'occupait de lui que pour tirer profit de son talent, sans chercher de lui servir en rien. Il souffrait cruellement de son ignorance et de sa grossièreté de manières. Il suait sang et eau pour se former tout seul; mais il n'y arrivait pas. Ce sont les livres, les entretiens, les exemples qui lui manquaient.

Et voici qu'avec madame de Kerich, tout devenait aisé. Elle lui remontrait doucement ce qu'il ne fallait pas faire, l'avertissait de ce qu'il fallait faire, lui donnait des conseils sur la façon de s'habiller, de manger, de marcher, de parler, ne lui laissait passer aucune faute d'usage, de goût ou de langage; et il était impossible d'en être blessé tant sa main était légère et attentive à ménager son amour-propre ombrageux d'enfant.

Avec Minna les rapports étaient tout autres. Elle le regardait à peine, n'écoutait pas ce qu'il disait; et lorsqu'elle levait les yeux vers lui, il y lisait une froideur si glaciale, qu'il en était saisi. Il se tourmenta longtemps pour savoir en quoi il avait pu l'offenser. Il ne l'avait offensé en rien. Minna avait pour lui une parfaite indifférence. Elle l'avait jugé un garçon laid, pauvre, mal élevé, qui jouait bien du piano, mais qui avait de vilaines mains, qui tenait sa fourchette à table d'une façon abominable, et qui coupait le poisson avec son couteau. Il lui paraissait donc fort peu intéressant.

Les manières de Minna et celles de sa mère étaient aristocratiques. Ceux qui les rencontraient le sentaient bien. Mais en dépit de son nom aristocratique, Minna avait une âme de petite ménagère allemande.

D'après R. Rolland, *Jean Christophe*

### **Примерный список вопросов к экзамену (7 семестр):**

- Quelle(s) langue(s) étrangère(s) apprenez-vous ? Pourquoi avez-vous choisi le français ? Etes-vous content de vos connaissances de français ? A quoi la connaissance des langues étrangères est-elle utile ? A quoi vous servira le français dans l'avenir ?
- Combien de temps votre trajet à l'université vous prend-t-il ? Quel(s) transports prenez-vous pour aller à l'université ? Quels moyens de transport peut-on prendre pour se déplacer en ville ?
- Les devoirs combien de temps vous prennent-ils ? Avez-vous le temps de vous reposer et comment le faites-vous ?
- Quel immeuble habitez-vous ? A quel étage se trouve votre appartement ? - Est-ce que votre immeuble et votre appartement ont tout le confort moderne ? Lequel ?
- Avez-vous une maison de campagne ? Où se trouve-t-elle ? Y allez-vous souvent ?
- Avez-vous des cousins ou des cousines, des tantes ou des oncles ? Où habitent-ils ? Comment sont-ils ? Que font-ils ? Les voyez-vous souvent ? Que faites-vous ensemble ?
- Comment s'appellent les repas qu'on prend en France ? A quelle heure les prend-on ?
- Suivez-vous un régime ? Quels produits sont utiles pour la santé ? Quels produits faut-il éviter pour être en bonne forme ?
- Quel est le rôle de la télévision dans notre société ? Regardez-vous souvent la télé ? Avez-vous une chaîne préférée ? Quelles émissions peut-on voir à la télé ? lesquelles préférez-vous ?
- Si un de vos parents ou amis a son anniversaire, comment choisissez-vous le cadeau ? En cherchant un cadeau vous visitez différents rayons d'un grand magasin. Décrivez vos démarches en argumentant votre choix.

Экзаменационный билет на экзамене по данной дисциплине включает два вопроса:

1. Чтение и перевод выделенного курсивом отрывка адаптированного текста, передача содержания всего текста.

2. Беседа по изученной тематике с использованием форм монолога и диалога.

На экзамене студент должен продемонстрировать умение прочитать отрывок выделенного текста (правильное произношение и артикуляция звуков, слоговое деление, обозначение ритмических групп и смысловых пауз, интонирование); выполнить перевод отрывка, включающего незнакомые лексические единицы, о значении которых студент должен догадаться по контексту или по словообразовательным элементам; реферировать весь текст, выделив при этом его основную идею, дав характеристику его главным действующим лицам.

Беседа состоит из двух частей: в ходе первой части студент продуцирует высказывание по определенной тематике в форме монолога; в ходе второй — отвечает на вопросы преподавателя по данной тематике. Таким образом проверяются знания, умения и навыки в области монологической и диалогической речи, грамматики и лексики.

### **Примерный тип текста для чтения, перевода и реферирования. (8 семестр)**

#### **Philippe annonce une nouvelle**

*Après le déjeuner, la famille se réunit au salon. Dany sert le café. Philippe prit deux morceaux de sucre. Accoudé à la cheminée, il tenait sa tasse à la main.*

*Françoise dressa la tête et regardant son père dans les yeux, murmura :*

*- J'ai oublié de te dire, papa. Carole a téléphoné ce matin, après ton départ. Je lui ai conseillé de t'appeler au bureau...*

*- Oui, dit-il. Je l'ai eue au bout du fil. Merci...*

Et il promena sur l'assistance un regard dominant. Tous les visages lui parurent hostiles. Peu importe ! Il se moquait de l'humeur des autres. La voix lointaine de Carole continuait à le charmer et à le fortifier. Elle s'ennuyait à Munich et comptait venir plus tôt que prévu...

- Justement, j'ai une nouvelle importante à vous annoncer, dit-il. Carole et moi avons décidé de reprendre la vie commune.

Ni Madeleine, ni les enfants ne bronchèrent. Il vida sa tasse de café, la posa sur la cheminée et poursuivit :

- A ce sujet, j'estime que nous ne devrions pas vivre sous le même toit. Chaque génération a ses idées, ses habitudes, son climat qui ne conviennent pas à un autre âge...

C'étaient les paroles mêmes dont Carole s'était servie tout à l'heure, quand ils avaient évoqué au téléphone les conditions de son retour. Il marqua un temps, alluma une cigarette et dit en s'enveloppant de fumée :

- Il serait certainement plus logique et plus agréable pour tout le monde que vous, les jeunes, vous nous laissiez, nous, les moins jeunes, et que vous vous installiez rue Saint-Didier, dans ton appartement, Françoise. Je prendrai le loyer à ma charge et vous verserais à chacun une petite mensualité...

Tandis qu'il parlait, il voyait la figure de Françoise pâlir et se décomposer, celle de Daniel durcir. Madeleine, elle aussi, semblait frappée de stupeur. Dany se rapprocha de son mari, comme pour lui demander conseil. Il y eut un long silence.

- C'est tout ce que tu avais à nous dire, papa ? prononça Daniel d'une voix blanche.

- Oui, dit Philippe.

Daniel se dirigea vers la porte.

- Ou vas-tu ? interrogea Philippe.

- Dans ma chambre ! dit Daniel. J'ai à faire. Tu viens, Dany ?

Il sortit, suivi de Dany qui baissait les yeux, apeurée.

- Quand devons-nous laisser l'appartement libre pour Carole ? demanda Françoise.

- Ta question n'est guère délicate, Françoise, dit Philippe avec retenue. Carole n'a pas du tout l'intention de s'installer ici demain. Elle sera d'ailleurs ravie que vous l'accueilliez dans cette maison

quand elle y reviendra, dans un mois ou deux. Ensuite, sans vous presser, vous organiserez votre petit déménagement. Tu ne crois pas que c'est une bonne solution ?

- Mais si, papa. Je n'en vois même pas d'autre ! Le seul point sur lequel je ne suis pas d'accord avec toi, reprit-elle, c'est la date de notre départ. A mon avis, le plus tôt serait le mieux. Fais-moi confiance : nous ne t'encombrerons pas longtemps !

Ayant dit, elle tourna les talons et disparut. Philippe gronda :

- Elle est folle !

- Non, Philippe, dit Madeleine. Tu viens de faire une peine immense à tes enfants !

- C'est un comble ! s'écria-t-il. Quel égoïsme ! Je me mets en quatre pour leur arranger un avenir confortable et ils me rabrouent comme un moins que rien !

Il n'y a pas que le confort dans la vie ! Au plus profond de leur tristesse, ils avaient retrouvé la la maison, la famille...

- Justement, il manquait quelqu'un dans cette famille : Carole !

- Elle te manquait à toi, Philippe, pas à eux ! Tes enfants sont au courant de tout. Ils n'ont pas les mêmes raisons que toi de pardonner à Carole !

Il crispa les mâchoires. La colère l'envahit si violemment que sa tête se mit à trembler.

Eh bien ! Qu'ils me foutent la paix ! hurla-t-il. Qu'ils débarrassent le plancher ! Et vite ! Je ne veux pas de juges à la maison !

Et, laissant Madeleine pétrifiée, il sortit de l'appartement et claqua la porte.

Dans la rue, il marcha longtemps, sans but, afin de calmer les battements de son cœur. Puis il prit le chemin du bureau. Rue François I<sup>er</sup>, il entra chez un fleuriste et fit expédier par «Interflora» vingt-cinq roses rouges à Mme Eygletière, à Munich.

D'après H. Troyat, *Les Eygletière*

### Примерный список вопросов к экзамену (8 семестр):

- Allez-vous souvent au théâtre ? Quel est votre théâtre préféré ? Pourquoi ? Qu'appréciez-vous dans le théâtre ? Avez-vous un comédien / une comédienne préféré(e) ? Qu'est-ce qui le/la distingue des autres artistes ? Quel est son meilleur rôle ?

- Allez-vous souvent au cinéma ? Pourquoi ? Quels genres de films peut-on voir au cinéma ? Quel est votre genre préféré ? Pourquoi ? Avez-vous un comédien / une comédienne préféré(e) ? Qu'est-ce qui le/la distingue des autres artistes ? Quel est son meilleur rôle ?

- Quel est le rôle de la télévision dans notre société ? Regardez-vous souvent la télé ? Avez-vous une chaîne préférée ? Quelles émissions peut-on voir à la télé ? Lesquelles préférez-vous ?

- Quel est le rôle de la publicité dans notre société ? Quelle sorte de publicité aimez-vous ? Détester ? Doit-on se fier à la publicité ?

- Comment employez-vous vos loisirs ? Un repos idéal pour vous ?

- Quel transport choisissez-vous pour effectuer un voyage ? Pourquoi ?

- Préférez-vous vivre à la campagne ou en ville ? Justifiez votre choix.

- Quelles sont, selon vous, les traits de caractères que doit posséder tout professeur ? Qui est, à votre avis, le professeur idéal ? Le professeur de langue, quelles compétences doit-il avoir ?

- Avez-vous survécu des événements heureux ou malheureux dans votre vie ? Comment avez-vous pu surmonter les difficultés ? Avez-vous eu recours à vos parents ou à vos amis ?

- Une famille unie, qu'est-ce que cela signifie pour vous ?

### 5.3. Самостоятельная работа обучающегося.

Самостоятельная работа студентов является неотъемлемой частью дисциплины «Практический курс французского языка» и рассматривается как отдельный вид учебной деятельности, который выступает как важный резерв фактора учебного времени. В основу заданий для самостоятельной работы студентов положен принцип интегрированного обучения, предполагающий комплексную организацию учебного материала для взаимосвязанного обучения теоретическим и практическим аспектам данного курса.

Самостоятельная работа предполагает активное использование толковых словарей французского и русского языков, грамматических справочников и интернет-ресурсов.

**Примерные задания для самостоятельной работы студентов (7 семестр)**

Самостоятельная работы студентов заключается в следующем:

- выполнение устных упражнений и письменных упражнений переводного характера;
- подготовка диалогов по заданной тематике;
- подготовка устных сообщений по заданной тематике.

**Devoir 1**

*Répondez aux questions suivantes et utilisez-les pour faire un récit « La maison ou l'appartement dont je rêve ».*

1. Habitez-vous un faubourg de Moscou ou le centre?
2. Habitez-vous un vieux quartier ou un quartier neuf?
3. Comment est la rue que vous habitez?
4. A combien d'étages est votre maison?
5. A quel étage se trouve votre appartement?
6. Comment sont les pièces de votre appartement?
7. Avez-vous tout le confort moderne?
8. Comment est une maison qui a tout le confort moderne?
9. Où donnent les fenêtres de votre chambre?
10. Avez-vous un balcon?
11. Où rangez-vous vos vêtements, dans une armoire ou dans un placard?
12. Où mettez-vous vos livres?
13. Y a-t-il des gravures ou des estampes aux murs de votre chambre?
14. Avez-vous un ordinateur?

**Devoir 2**

*Cherchez à comprendre les mots en italique qui sont formés sur les mots que vous connaissez déjà:*

1. Le film *débute* par un accident d'avion.
2. C'est un acteur *débutant*.
3. Enfin son *rêve* s'est réalisé.
4. Son *refus* ne m'a pas étonné.
5. Il a fait ce reportage *en collaboration* avec un jeune journaliste.
6. Pendant dix ans il *a collaboré* à un journal de province.
7. Il a entendu *un cri* et il est sorti de la maison.
8. Il est *préférable* de partir ce soir; le matin nous serons déjà sur place.
9. C'est pour quand le *déménagement*? — Je n'ai pas encore décidé.
10. Si tu as faim, je vais *réchauffer* le dîner.

**Примерные задания для самостоятельной работы студентов (8 семестр)**

Самостоятельная работы студентов заключается в следующем:

- выполнение устных упражнений и письменных упражнений переводного характера;
- подготовка диалогов по заданной тематике;
- подготовка устных сообщений по заданной тематике.

**Devoir**

*Accordez deux répliques de façon à obtenir des microconversations différentes:*

- Première personne:*
1. S'il vous plaît, Madame, est-ce que je pourrais photographier à l'exposition?
  2. M'autorisez-vous à entrer avec mon chien?

3. Je peux allumer la télé?
4. Me permets-tu de sortir ce soir?
5. Je peux fumer?
6. Paul, je te défends de sortir ce soir.
7. Je peux garder le livre quelques jours?

*Deuxième personne:* Fais ce que tu veux.

Non, il n'en est pas question.

Oh, tu n'es pas gentille.

Je regrette, mais c'est interdit.

Non, certainement pas.

Vous avez vu le panneau «Accès interdit aux chiens»?

Mais, je vous en prie. — Oh, non, désolée,

### Список вопросов для самостоятельной работы:

- Le rôle de la publicité dans la société moderne.
- Le professeur idéal.
- La maison de mon rêve.
- Voyager ou rester à la maison ? Comment passer les vacances ?
- Ville ou campagne. Que choisissez-vous pour la vie ?
- Théâtre, cinéma, télé, internet. Quels sont les critères de votre choix ?

Фонд оценочных материалов (ФОМ) для проведения аттестации уровня сформированности компетенций обучающихся по дисциплине оформляется отдельным документом.

## 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 6.1. Книгообеспеченность

Наименование литературы: автор, название, вид издания, издательство	Год издания	КНИГООБЕСПЕЧЕННОСТЬ
		Наличие в электронном каталоге ЭБС
Основная литература*		
1. 1. Андрусенко Т.В. Откройте мир французского языка [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Андрусенко Т.В. — Электрон. текстовые данные. — Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2012. — 130 с.	2012	<a href="http://www.iprbookshop.ru/30118">http://www.iprbookshop.ru/30118</a> .
2. Осетрова М.Г. Коммуникативный курс современного французского языка [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Осетрова М.Г., Кобякова Н.Л. — Электрон. текстовые данные. — М.: Владос, 2011. — 191 с.	2011	<a href="http://www.iprbookshop.ru/18487">http://www.iprbookshop.ru/18487</a> .
3. Попова И.Н. и др. Французский язык: учебник для I курса институтов и факультетов иностранных языков / И.Н. Попова, Ж.А. Казакова, Г.М. Ковальчук. — 21-е изд., исправленное. — М.: ООО «Издательство «Нестор Академик», 2018. — 576 с.	2018	
4. Попова И.Н., Казакова Ж.А. Грамматика французского языка. Практический курс: Учебник для институтов и факультетов иностранных языков. — 12-е изд., стереотипное. — М.: ООО «Издательство «Нестор Академик», 2016. — 480 с.	2016	

5. Потушанская Л.Л. И др. Практический курс французского языка. / Л.Л. Потушанская, И.А. Юдина, И.Д. Шкунаева. В 2-х ч. Ч. 1: Учеб. для ин-тов и фак. иностр. яз. - 5-е изд., испр. - М.: АИО «Принт», 1993. - 336 с.	1993	
Дополнительная литература		
1. Багана Ж., Хапилина Е.В., Трещева Н.В. Langue française: Techniques d'expression écrite et orale: Учебное пособие / Ж. Багана, Е.В. Хапилина, Н.В. Трещева. - М.: ИНФРА-М, 2012. - 127 с.: 60x88 1/16. - (Высшее образование). (обложка) ISBN 978-5-16-005232-8	2012	<a href="http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=244655">http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=244655</a>
2. Багана Ж., Шашкин Л.М., Хапилина Е.В. Parlons français. Поговорим по-французски. [Электронный ресурс] : учеб. Пособие / Ж. Багана, Л.М. Шашкин, Е.В. Хапилина - М.: ФЛИНТА, 2011. - Электронное издание на основе: Багана Ж. Parlons français. Поговорим по-французски : учеб. пособие / Ж. Багана, Л.М. Шашкин, Е.В. Хапилина. - М. : ФЛИНТА : Наука, 2011. - 144 с.	2011	<a href="http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976510203.html">http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976510203.html</a>
3. Глумова Ю.Н., Колесникова В.В. Французский язык: добро пожаловать во Францию = учеб. пособие к видеокурсу "Bienvenue en France" для работы в мультимедийной аудитории" [Электронный ресурс] / Ю.Н. Глумова, В.В. Колесникова - М. : МГИМО, 2011. - Электронное издание на основе: Французский язык: добро пожаловать во Францию = учеб. пособие к видеокурсу "Bienvenue en France" для работы в мультимедийной аудитории. Уровни А1-А2 / Ю.Н. Глумова, В.В. Колесникова ; Моск. гос. ин-т междунар. отношений (ун-т) МИД России, каф. фр. яз. № 2. - М. : МГИМО-Университет, 2011. - 76 с.	2011	<a href="http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922807111.html">http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922807111.html</a>
4. Иванченко А.И. Французский язык: Повседневное общение. Практика устной речи [Электронный ресурс] / Иванченко А.И. - СПб.: КАРО, 2011. - Электронное издание на основе: Иванченко А.И. Французский язык: Повседневное общение. Практика устной речи. - СПб.: КАРО, 2011. - 376 с.	2011	<a href="http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785992505962.html">http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785992505962.html</a>
5. Тетенькина Т.Ю. Французский язык [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Тетенькина Т.Ю., Михальчук Т.Н. — Электрон. текстовые данные. — Минск: Вышэйшая школа, 2010. — 287 с.	2010	<a href="http://www.iprbookshop.ru/20166">http://www.iprbookshop.ru/20166</a> .

## 6.2. Периодические издания

1. Вестник Московского университета. (Серия 9. Филология)
2. Вопросы языкознания.

## 6.3. Интернет-ресурсы

- «Fran Cité. Газета для изучающих французский язык.» Ежеквартальное издание. [www.francite.ru](http://www.francite.ru) (библиотека ВлГУ);
- «La langue française. Журнал для тех, кто преподает и изучает французский язык.» Ежемесячное издание. Издательский дом: Первое сентября. [www.1september.ru](http://www.1september.ru) (библиотека ВлГУ);



- <http://platea.pntic.mec.es/~cvera/hotpot/exos/index.htm> (интерактивные упражнения по грамматике, упражнения на аудирование, понимание письменного текста и расширение словарного запаса);
- <http://www.france.learningtogether.net>
- <http://www.frenchteacher.net> (игровые формы усвоения и тестирования лингвострановедческого материала);
- <http://www.rfi.fr> (тексты для аудирования и упражнения для анализа и контроля понимания);
- <http://www.francparler.org>
- <http://www.lepointdufle.net>
- <http://www.presse-francophone.org> (упражнения по лексике и грамматике, тексты для аудирования и упражнения для анализа и контроля понимания).

## **7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

Для реализации данной дисциплины имеются специальные помещения для проведения занятий лекционного типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы студентов). Лабораторные работы проводятся в аудиториях 431-7, 426-7, 421-7.

Перечень используемого лицензионного программного обеспечения:

Microsoft office 2007-2010

Media Player Classic

Рабочую программу составил Кабанов А.С. КАБАНОВ

Рецензент

(представитель работодателя) Заместитель директора по УВР МБОУ СОШ №16 г. Владимира,  
 учитель английского языка высшей квалификационной категории  
Лаврова О.П.

(место работы, должность, ФИО, подпись)

Программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры ВИЯиМОИЯ

Протокол № 10 от 28.06.21 года

Заведующий кафедрой

Е.Е. Лабцова

(ФИО, подпись)

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании учебно-методической комиссии  
 направления 44.03.05 Педагогическое образование

Протокол № 1 от 31.08.21 года

Председатель комиссии

М.В. Артамонова

(ФИО, подпись)